

HAUSHALTSPLAN 2013

Zum 31.12.2012 beträgt die Schuldenlast der Gemeinde 73.302,26 €, was einer Pro-Kopfverschuldung von ungefähr 60 € entspricht

Der Haushaltsplan der Gemeinde begreift:

- I. Gewöhnliche Einnahmen
- II. Aussergewöhnliche Einnahmen
- III. Gewöhnliche Ausgaben
- IV. Aussergewöhnliche Ausgaben

I. Gewöhnliche Einnahmen		
1.	Allgemeine Verwaltung	
	Kanzleigebühen (Bearbeitungsgebühr für Baugenehmigungen und Lotissementspläne, Ausstellen von Ausweisen und Reisepässen)	1 750,00 €
	Beteiligung des Staates an den Gehältern von Beamten	35 000,00 €
	Beteiligung des Staates an den Kosten von Zählungen	1 500,00 €
	Rückerstattung der Mehrwertsteuer	2 000,00 €
	Grundsteuer	37 000,00 €
	Gewerbesteuer	708 537,20 €
	Finanzielle Zuweisung des Staates	2 831 412,46 €
	Hundesteuer	2 000,00 €
	Zinsen auf Kontokorrenten und Festgeldkonten	600,00 €
		3 619 799,66 €
2.	Soziale Sicherheit	
	Verkauf der Tickets für Essen auf Rädern	25 000,00 €
		25 000,00 €
3.	Forstwirtschaft und Tourismus	
	Holzverkauf	106 000,00 €
	Jagdpacht	5 000,00 €
	Fischereischeine	60,00 €
	Zweitwohnsitzgebühr	1 500,00 €
		112 560,00 €
4.	Umweltschutz	
	Verkauf von Mülltonnen und Abfallsäcken	1 000,00 €
	Müllentsorgungsgebühren	85 000,00 €
	Abwasserklärggebühren	175 000,00 €
		261 000,00 €
5.	Gebäude und öffentliche Infrastrukturen	
	Mieteinnahmen	44 000,00 €
	Bestattungs- und Friedhofgebühren	5 300,00 €
	Trinkwassergebühren	270 000,00 €

	Rückerstattung von Reparaturkosten und Stromkosten von Trinkwasserinstallationen	2 400,00 €
	Beteiligung des Staates an den Beleuchtungskosten der Staatsstrassen	17 000,00 €
	Beteiligung des Mieters des Restaurant "Becher Gare" an den Heizkosten	5 000,00 €
		343 700,00 €
6. Kultur- und Freizeit		
	Gebühren von Freien Nächten	900,00 €
	Mietgebühren des Kulturzentrums und der Gemeindesäle	2 500,00 €
		3 400,00 €
	Total der gewöhnlichen Einnahmen:	4 365 459,66 €

II. Aussergewöhnliche Einnahmen

1	Finanzielle Beteiligung der Baupromotoren an der Erstellung von Teilflächennutzungsplänen	20 000,00 €
2	Subvention für die Instandsetzung von Feldwegen	67 500,00 €
3	Subvention für die Instandsetzung von Waldwegen	28 000,00 €
4	Rückerstattung von Infrastrukturkosten der regionalen Industriezone in Echternach	8 360,00 €
5	Rückerstattung von Infrastrukturkosten seitens des SIGRE	3 600,00 €
6	Anschlusstaxen an die Kanalisation	4 500,00 €
7	Finanzielle Beteiligung des Staates an der Pflanzaktion mit der Fondation Hëllef fir d'Natur	2 000,00 €
8	Finanzielle Beteiligung des Staates an den Stdienkosten zur Ausweisung von Quellenschutzzonen	22 976,25 €
9	Anschlusstaxen an die Wasserleitung	7 500,00 €
10	Rückerstattung der Mehrwertsteuer an Projekten im Trinkwasserbereich	39 000,00 €
11	Staatliche Zahlung des Staates im Rahmen des Pacte logement	130 000,00 €
12	Infrastrukturtaxen	50 000,00 €
13	Finanzielle Beteiligung des Kulturministeriums an den Restaurierungsarbeiten in der Kirche Hemstal	5 620,00 €
	Total der aussergewöhnlichen Einnahmen:	389 056,25 €

III. Gewöhnliche Ausgaben

1. Allgemeine Verwaltung		
	Entschädigung der Mitglieder des Schöffengerates	11 000,00 €
	Entschädigung der Gemeinderatsmitglieder	3 000,00 €
	Beitrag zum Fonds pour l'emploi	14 170,74 €
	Ausgaben für Empfänge und Feiern	5 500,00 €
	Büromaterial	6 000,00 €
	Anschaffung von EDV Material, Büromaterial und Möbel	5 000,00 €
	Unterhalt von EDV Material, Büromaterial und Möbel	2 500,00 €
	Internetseite - Weiterentwicklung und Aktualisierung	5 000,00 €
	Experten -und Rechtsanwaltskosten	10 000,00 €
	Allgemeine Haftpflichtversicherung	5 700,00 €
	Fahrtkosten	500,00 €
	Telefon- und Kommunikationsgebühren	13 000,00 €
	Gehälter der Gemeindebeamten	269 833,79 €
	Verschiedene Entschädigungen für das Gemeindepersonal	1 158,26 €

	Entschädigungen für die Ausführung von Zählungen	500,00 €
	Lizenzgebühren für Informatikprogramme	17 000,00 €
	Beitrag zum interkommunalen Syndikat SIGI	14 618,88 €
	Einzahlung in den Fonds pour dépenses communales	14 300,00 €
	Pacht, Katasterkosten und Eintragungsgebühren	1 500,00 €
	Grundsteuer	1 800,00 €
	Publikationskosten - Gemeindegemeinde, Abfallkalender	15 000,00 €
	Beteiligung am Service de Médiation Sociale du Mullerthal	2 152,00 €
	Zinsen auf Kontokorrenten und Anleihen	1 951,49 €
	Rückzahlung auf Anleihen	35 406,38 €
	Subventionen an Hilfsorganisationen	4 000,00 €
		460 591,54 €
2.	Technischer Dienst	
	Gehälter der Gemeindearbeiter und Reinigungspersonal	301 424,70 €
	Beteiligung am Gehalt des Ingenieurs	30 000,00 €
	Gehälter für Studentenjobs	17 000,00 €
	Kleidergeld	800,00 €
	Anschaffung von Handwerksmaterial	7 000,00 €
	Unterhalts- und Reparaturkosten des Fuhrparks	15 100,00 €
	Dieseltreibstoff für Gemeindefahrzeuge	7 000,00 €
	Versicherungsgebühren der Fahrzeuge	5 500,00 €
	Vermessungskosten von Grundstücken	5 000,00 €
		388 824,70 €
3.	Soziale Sicherheit	
	Essen auf Rädern	29 000,00 €
	Finanzielle Unterstützung der Amiperas Gemeng Bech	2 500,00 €
	Beteiligung am regionalen Sozialamt in Befort	14 517,22 €
	Beteiligung am Mouvement d'égalité des chances und anderen Initiativen	2 500,00 €
	Beteiligung am Late Night Bus	1 200,00 €
	Teuerungs- und Heizkostenzulage	13 000,00 €
		62 717,22 €
4.	Feuerwehr und öffentliche Sicherheit	
	Heizkosten des Feuerwehrlokals in Rippig	2 000,00 €
	Unterhaltskosten des Feuerwehrlokals	1 250,00 €
	Finanzielle Unterstützung von regionalen und nationalen Feuerwehrverbänden	1 300,00 €
	Finanzielle Beteiligung an den Kosten der Feuerwehr Consdorf	15 000,00 €
		19 550,00 €
5.	Forstwirtschaft, Tourismus und Ökonomie	
	Unterhaltskosten der Feldwege	2 000,00 €
	Anschaffungskosten von Material für den Forstbetrieb	15 000,00 €
	Unterhaltsarbeiten im Wald	41 710,00 €
	Ankauf von Fischereischeinen	300,00 €
	Beteiligung an den Gehältern des Revierförster und der Forstarbeiter	56 284,00 €
	Entschädigungen für Ernteausschlag	250,00 €
	Unterhalt der Fahrradpiste	2 000,00 €
	Beteiligung an der Initiative "Landakademie"	1 000,00 €
	Finanzielle Unterstützung von touristischen Vereinigungen	2 500,00 €

	Beteiligung an der regionalen Industriezone in Echternach	2 920,00 €
		123 964,00 €
6.	Umweltschutz	
	Ankauf von Mülltonnen und Miete von Containern	2 000,00 €
	Müllabfuhr	80 000,00 €
	Glas- und Papiersammlung	20 000,00 €
	Beteiligung am interkommunalen Recyclingcenter in Junglinster	48 141,58 €
	Unterhaltskosten des Kanalisationsnetzes	12 500,00 €
	Beteiligung an den interkommunalen Abwassersyndikaten SIDEST und SIDERO	66 795,01 €
	Prämien für die Anpflanzung von Hochstammbäumen innerhalb des Bauperimeters	500,00 €
	Prämien für die Realisierung von Energiesparmassnahmen	10 000,00 €
		239 936,59 €
7.	Gebäude und öffentliche Infrastrukturen	
	Unterhaltskosten der öffentlichen Plätze	20 000,00 €
	Unterhalt des kommunalen Wegenetzes	21 000,00 €
	Strassenbeschilderung	5 000,00 €
	Unterhalt der Friedhöfe	11 000,00 €
	Beteiligung am interkommunalen Syndikat SICEC	120,00 €
	Unterhalt der Trinkwasserinstallationen	30 000,00 €
	Stromkosten der technischen Installationen des Trinkwassernetzes	18 500,00 €
	Rückführung an den Staat der Trinkwassergebühr	9 500,00 €
	Kosten der öffentlichen Beleuchtung	63 000,00 €
	Heizkosten von verschiedenen Gemeindegebäuden	13 000,00 €
	Heizkosten des Gebäudes "Becher Gare"	8 000,00 €
	Stromkosten von verschiedenen Gemeindegebäuden	13 000,00 €
	Unterhalts- und Reinigungskosten des Gemeindegebäudes	10 700,00 €
	Feuerversicherungen	20 000,00 €
	Mietgebühren (eventuelle Anmietung einer Scheune für den technischen Dienst)	7 000,00 €
	Bau- und Anschaffungsprämien	1 800,00 €
	Prämien für die Fassdenrenovierung	5 000,00 €
		256 620,00 €
8.	Kultur, Freizeit und Kirchenwesen	
	Finanzielle Unterstützung von lokalen und nationalen Vereinigungen	8 000,00 €
	Organisation des GP Ost-Fenster	2 500,00 €
	Finanzielle Unterstützung der lokalen Sportvereine	3 600,00 €
	Unterhalt des Kulturzentrums und der Vereinssäle	9 000,00 €
	Heizkosten des Kulturzentrums und der Vereinssäle	10 000,00 €
	Stromkosten des Kulturzentrums und der Vereinssäle	8 000,00 €
	Finanzielle Beteiligung an regionalen Musikschulen	30 000,00 €
	Heizkosten der Kirchen und Kapellen	12 000,00 €
	Stromkosten der Kirchen und Kapellen	5 000,00 €
	Unterhalt der Kirchen und Kapellen	12 500,00 €
	Ausgaben für öffentliche Feste	10 000,00 €
	Anschaffung von Kunstobjekten	3 500,00 €
	Ausschankkonzessionen und Entschädigungen	600,00 €
	Finanzielle Unterstützung von kulturellen Vereinigungen	8 500,00 €
		123 200,00 €
9.	Unterrichtswesen	

Heizkosten der Schulgebäude	15 000,00 €
Stromkosten der Schulgebäude	4 500,00 €
Unterhalt der Schulgebäude	9 000,00 €
Schulmaterial, Ausflüge, Bibliotheken	14 500,00 €
Schulmedezin	800,00 €
Schulhaftpflicht	130,00 €
Fahrtkosten	500,00 €
Minerval für die Einschulung von Kindern in anderen Gemeinden	12 000,00 €
Beteiligung an den Funktionskosten des Syndikats SYNECOSPORT	370 000,00 €
Beteiligung an den Gehältern des Lehrpersonals	400 000,00 €
Schulspaktion für das 1. Primärschuljahr	400,00 €
Schultransport	210 000,00 €
Gehalt des Fahrers des Schultransports	12 921,86 €
Subventionen an erfolgreiche Schüler	6 000,00 €
	1 055 751,86 €
Total der gewöhnlichen Ausgaben:	2 731 155,91 €

IV. Aussergewöhnliche Ausgaben

1	Instandsetzung des Gemeindearchivs	20 000,00 €
2	Ankauf von Büro- und Informatikmaterial für die Verwaltung	7 500,00 €
3	Revision des allgemeinen Bebauungsplanes der Gemeinde	20 000,00 €
4	Erstellen von Teilflächennutzungsplänen	30 000,00 €
5	Finanzielle Beteiligung am Dienst für ältere oder hilfsbedürftige Bürger	10 000,00 €
6	Beteiligung an den Einrichtungskosten des regionalen Sozialamts Befort	480,00 €
7	Erstellen des Katastrophenschutzplanes der Gemeinde Bech	10 000,00 €
8	Beteiligung an regionalen Investitionen im Feuerwehr- und Rettungswesen	32 000,00 €
9	Instandsetzung von Feldwegen	225 000,00 €
10	Instandsetzung von Waldwegen	35 000,00 €
11	Studien zur Instandsetzung des Chalet Becher Gare	20 000,00 €
12	Instandsetzungsarbeiten an der Mountainbikepiste und dem Kannerwanderwee	2 000,00 €
13	Beteiligung an der regionalen Aktionsgruppe LEADER	7 000,00 €
14	Beteiligung am Office régional de Tourisme	2 500,00 €
15	Beteiligung an der Schaffung des Naturparks Mullerthal	5 000,00 €
16	Beteiligung an den Infrakturkosten der interkommunalen Industriezone in Echternach	2 000,00 €
17	Beteiligung an den Infrastrukturkosten des SIGRE	265,00 €
18	Erneuerung der Kanalisation in der Strasse "Op der Drenk" in Zittig	50 000,00 €
19	Amortisieren der Kläranlagen beim Abwassersyndikat SIDEST	219 342,20 €
20	Beteiligung beim Abwassersyndikat SIDERO	6,47 €
21	Bongertenprojekt in Zusammenarbeit mit der Fondation Hellef fir d'Natur	6 000,00 €
22	Beteiligung am Klimapakt mit den Gemeinden	5 000,00 €
23	Schaffung eines öffentlichen Platzes in Hemstal	200 000,00 €
24	Gestaltung von Spielplätzen	25 000,00 €
25	Instandsetzung des Zugangsweges zu der Kapelle in Rippig	10 000,00 €
26	Erneuerung der Stützmauer in der Duerfstrooss in Zittig	10 000,00 €
27	Restaurierung von Wegekreuzen in Zusammenarbeit mit dem Service des Sites et Monuments	7 500,00 €
28	Revision und Aktualisierung des kommunalen Verkehrsreglements	5 000,00 €
29	Instandsetzung der Strasse Altrier - Hersberg	100 000,00 €
30	Erneuerung des Belages der Wege "Ditzebiereg" und "Walerwee" in der Ortschaft Kobenbour	50 000,00 €

31	Erneuerung der Bachüberdeckung in der "Enneschtgaass" in Bech	15 000,00 €
32	Aufstellen von Busunterständen auf der "Kreizenheicht" und der "Rippigerkopp"	25 000,00 €
33	Anschaffung von Geschwindigkeitsanzeigern	6 000,00 €
34	Errichten eines Kolumbariums	25 000,00 €
35	Studien über ein Trinkwasserkonzept für die Gemeinde Bech	10 000,00 €
36	Ausweisung von Quellenschutz zonen	25 000,00 €
37	Bau eines neuen Wasserturmes	200 000,00 €
38	Unterhalt und Reparaturen an Pumpstationen und Wasserbehältern	15 000,00 €
39	Installation eines Fernwirksystems zur Überwachung des Trinkwassernetzwerks	50 000,00 €
40	Erneuerung der Wasserleitung in der Ortschaft Hersberg	50 000,00 €
41	Sanierung der Trinkwasserquellen in Hemstal	20 000,00 €
42	Beteiligung an der Flusspartnerschaft Syr	2 272,00 €
43	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden	200 000,00 €
44	Unterhalt und Reparatur an Gemeindegebäuden	25 000,00 €
45	Energetische Sanierung des Jugendhauses in Bech	75 000,00 €
46	Einrichtung von behindertengerechten Zugängen zu den Gemeindegebäuden	110 000,00 €
47	Abschlussrechnungen und Zusatzarbeiten des Gebäudes Becher Gare	10 000,00 €
48	Rücklage der Einnahmen durch den Pacte logement	130 000,00 €
49	Umbau und Ausbau des Kulturzentrums Hanner Bra	320 000,00 €
50	Isolierung der Heizungsanlage im Kulturzentrum Hanner Bra	6 000,00 €
51	Erneuerung des Daches und der Verglasung am Verainsbau Altrier	60 000,00 €
52	Ankauf von neuen Stühlen für die Gemeindesäle	22 000,00 €
53	Restaurierung der Statuen und der Kreuzwegstationen der Kirche Hemstal	20 000,00 €
54	Beteiligung an schulischen Projekten im Rahmen des SYNECOSPORT	300 000,00 €
Total der aussergewöhnlichen Ausgaben:		2 837 865,67 €